

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
20 March 2012  
Russian  
Original: Arabic

---

**Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики от 19 марта 2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны я хотел бы обратить внимание на следующее:

Утром в субботу, 17 марта 2012 года, террористы провели две операции, которые были обращены против мирного населения, проживающего в тихих районах Дамаска, и в результате которых 27 человек погибло, включая трех человек, чьи останки еще предстоит опознать, и еще 140 — было ранено, причем некоторые из них находятся в критическом состоянии. Взрыв в Алеппо, раздавшийся утром 18 марта, был завершением их мерзкого плана. Террористы-такфиристы вместе со своими сторонниками, которые поддерживают их и открыто снабжают их финансами и оружием, продолжают осуществлять террористические операции в рамках заговора, направленного против Сирии, ее народа и ее институтов. Убийства и ранения десятков ни в чем не повинных сирийцев, являющиеся результатом подобных террористических актов, совершаемых при внешней поддержке со стороны определенных региональных и международных сторон, которые открыто заявили о том, что предоставляют финансовые средства и оружие террористическим группировкам и прочим экстремистам, представляют собой вопиющее нарушение резолюций Совета Безопасности, касающихся международной деятельности по борьбе с терроризмом, международного права и международного гуманитарного права.

Эти террористические акты и подстрекающая к их совершению пропаганда в средствах массовой информации стали результатом того, что 15 марта 2012 года миллионы сирийцев вышли на площади страны, чтобы озвучить свою поддержку реформ, проводимых Сирией уже год с начала нынешних событий. Они также последовали за объявлением о том, что Посланник Организации Объединенных Наций г-н Кофи Аннан поставил перед собой цель достичь мирного разрешения сирийского кризиса, не прибегая к угрозам и не призывая к иностранному вмешательству. В контексте одобрения миссии г-на Аннана Сирией и ввиду ее неприятия оппозицией, а также попыток последней создать препятствия с целью ее провала язык убийств и разрушений, которым столь блестяще владеют указанные террористические группировки и их сторонники, свидетельствует об их презрении к реформам и демократии и их намерении сорвать политическое решение, которое только начинает формироваться. Взрывы в Дамаске и Алеппо, а также постоянное разрушение террористическими организациями инфраструктуры государства, построенной неверо-



ятными усилиями сирийского народа, четко показывают, что, несмотря на полученные ими деньги и оружие и вербовку террористов, подготовленных в нескольких странах, данные организации не смогли достичь своих целей благодаря стойкости Сирии и ее жителей, которые, обнаружив масштабы заговора, с беспримерной решительностью продолжили работать над восстановлением безопасности и стабильности на всей территории своей страны.

То, что происходит в Сирии, в частности нападения террористов-смертников и смертоносные взрывы, осуществляемые в самом центре густонаселенных районов сирийских городов, является нарушением принципов прав человека и международного гуманитарного права, которому не может быть никакого оправдания. Борьба с терроризмом требует от всех государств воздерживаться от содействия террористам, их поддержки, финансирования их деятельности, предоставления им убежища и материально-технического обеспечения. Кроме того, им следует тесно сотрудничать с правительством Сирийской Арабской Республики для принятия контртеррористических мер, согласованных на международном уровне. Открытые призывы к вооружению оппозиции являются вопиющими актами агрессии и подстрекательства, которые должны быть прекращены и наказаны. Снисходительности к сторонникам терроризма нет оправдания.

В целях сохранения суверенитета и независимости государств, а также поддержания международного мира и стабильности Сирия призывает Организацию Объединенных Наций и ее органы, занимающиеся борьбой с терроризмом и его финансированием, включая Совет Безопасности и его специализированный вспомогательный комитет, а также Совет по правам человека, отказывать террористам и их сторонникам в любом прикрытии их разрушительной деятельности.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Башар Джаафари  
Постоянный представитель  
Сирийской Арабской Республики  
при Организации Объединенных Наций